

Inhalt

I. Mijn Fryslân – 4 • Mein Friesland – 5

Een paar worden vooraf – 6 • Ein paar Gedanken vorab – 7

Uitnodiging – 14 • Einladung – 15
Speurtocht – 20 • Spurensuche – 21
Kinderdromen – 30 • Kinderträume – 31

II. Terugkeer – 40 • Rückkehr – 41

Bezoek in Gaastmeer – 42 • Besuch in Gaastmeer – 43

Uit de dorpsgeschiedenis • Aus der Dorfgeschichte – 44

Kerkgeschiedenis • Kirchengeschichte – 49

Het leven aan het water • Leben am Wasser – 55

Wandeling naar Vissersburen – 64 • Spaziergang nach Vissersburen – 65

Uit de geschiedenis van Vissersburen • Aus der Geschichte von Vissersburen – 67

Rust aan de Yntemasloot • Rast am Yntemasloot – 74

Verblijf – 78 • Einkehr – 79

1. Van knecht tot boer – 78 • 1. Vom Knecht zum Bauer – 79
2. Verblijf o Aldwâr pleats • 2. Einkehr auf Aldwâr pleats – 82

Uitzicht – Friesland zien met het oog en met het hart – 86

Ausblick – Friesland sehen mit Auge und Herz – 87

Die Autorin – 96